Vol. 17 No. 4616 Saturday October 14 1922

TAIRIKU NIPPO

大正十一年十月十四日 （金曜日） 第四千六百七十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yamato Yorozu Sha

本紙定價 壹月七拾五仙 六月四弗貳拾五仙 壹年八弗貳拾五仙
廣告料 一切前金ノ事 營業目的 兼行雜誌印刷人
住所 晚香坡市東カ一三五番
電話 シーモア三〇六五

英國首相の言分（中）

並びに勞働代表の主張

◇大陸日日◇

政府の対露政策に對する批評に答へて、英國の政策は金錢上からも、事實上からも、ロシヤ人に援助を與へたことは一度もないのである。彼等は倫敦へ行つて露國の内政に干渉したのが失敗に終つた。政府の保護があれば、たとへ成功するところであつたのだ。彼等がスモルナへ行つた時、我々は援助した。――露國は自身の勝利で其所にあるが宜い、我々は露國を援助すること出來ない、露國は自分で責任をとふが宜い、云々

「ボルシヱヴィキ人はスモルナへ行つた。國際聯盟に關して云はれたと云ふ問題も彼等は知つてゐる。我々は三日前ブルツオア卿に打電して、國際聯盟の一部に渉る結構なる提議に對しても、英國の援助を與へるように云つてやつた。國際聯盟に參ねることを拒否したのは他の政府等である。我々は本年四月其の事を提議した。我々は其の分國際聯盟に參與することに賛成してゐたのであるが、他の政府等が夫れに反對したのだ。

「聯盟が所有すること、若し聯盟が適當な位置を保持することは、我々の獨逸に對するところである。無理に押しつけうとするものの前に、聯盟の約束をたゝノしさせたところで、獨逸を保護することも出來るものではない――――つゞく

青年會を助ける

在加非人の大缺點

◇

在加非人の有する缺點の中で最も大きなものの一つは、公共心の缺如である。公共心は社會生活上の必要條件である。公共心は社會生活上の必要條件である。公共心は社會生活上の必要條件

日本雜信

▼廣い宮內省構內に馬車を飛して食堂へ

牧野宮相就任最初の仕事は食堂を擴張して高等官招集

陛世は左れ左大内山の住人といへして、殿下儀を聞くと、何しろ、書に左れ付殿下を、殊に、食堂は廣いの左からか左は左いに午前の殿下左りに書飯時に左れ馬車あたりの人は、け鰹はこれ、ロ、ノ、こたなる、殿宮内省官吏の辨當物語一番も

此處に

屋開され左りれけ左らない一つい此れの事辨當屋の山路といふ家の屋人が明左下屋の山路といふ家の屋人が明左下したのこ、それ赤福左、大内山に赤狐を入れて左るものか、人間で左へ門殿が左りは入れる場所へ、ッッッリ忍ぶこと左る赤狐のバチルスめが、といいのこの大臣さ左、左上食つた者の仲間、殿下、ら、血液に左つたのこ件の下回悪左は赤狐に非ざる、といふ、左、左清すの宮内省で

郵便物

左れか一枚ゝゝ消毒するの左から辨當左は完めし書ならう左れ、ら、ら、ら

大陸婦人欄

恐るべき健忘症となる 鼻の病氣蓄膿症

香が判らなくなつたり 耳が聞こえず視力も鈍る

[illegible] 千葉 [illegible]

鼻の病氣にはいろ〳〵あるが患者にとつて一番苦しいのは蓄膿症であらう、そのうち特に頻繁にくるのは上顎洞炎と前頭洞炎の二つでいづれも鼻腔の病氣が直接に影響する場合で、前者は鼻の横の所に當るひし形の空所である、その大きさは人によつて異るけれども普通は縦横共大より少し大きい位で二ツ三ツの小孔によつて鼻腔と交通して居る、此時には此の空洞は空氣で充滿されてゐるが病氣にかゝると其の中に粘液や膿汁がたまつて鼻穴から外へ流れ出るやうになる、原因は鼻腔やインフルエンザ、肺炎、[illegible]、粗製ないろ〳〵のものがある、この病氣の徴候としては頭部が重く押つけられるやうな感じが起る、其に病氣が長引くと遂に慢性となつて呼吸が苦しくなつたり鼻穴が臭くなつたりする、同時に鼻腔からは多量の粘液性膿汁が出るそれが慢性となると膿汁が青色又は黄緑色に變ぜ多くは黄色に放つやうになる、慢性になると大した痛みもなく熱も出ないので永年此の病氣に罹つて自分で判かずに過ごすことが往々あるが、軽く見ず〳〵の間に恐るべき健忘症に陥るやうになるのみならず臭氣がやされるために物の臭が判らなくなり膿汁をのみ下すために慢性胃病を起し又耳の方にも影響を來し聴力もにぶくなることがある

病氣を 蓄膿症を起し時に上つて鼻腔の奥に作る平面もある其部腔の粘膜がはれて呼吸が苦しくなつたり鼻穴が臭くなつたりする同時に鼻腔からは多量の粘液性膿汁が出るそれが慢性となると膿汁が青色又は黄緑色に變ぜ多くは黄色に放つやうになる、慢性になると大した痛みもなく熱も出ないので永年此の病氣に罹つて自分で判かずに過ごす

過ごす

大きい

「何を悟つたやうな事を云ふ、君も常大山の工場主じゃないか、君さへ行く気なら内務省へでも」

「工場は有難いが、僕は職業だ、職工の出稼が一番性に似合つてゐる」

△會話は 切れて五號室から抑へるやうなすゝり泣が漏れて來た、身の落魂を嘆くよりもあつい客情に感激したのであらう、この男こそ寶塚事務官の先輩で兵庫縣の技師を務めて居たこともある、日本人の[illegible]の出稼が一番性に似合つてゐる」

△何者で わるか知らずみ〳〵の間に恐るべき健忘症に陥るやうになるのみならず臭氣がやされるために物の臭が判らなくなり膿汁をのみ下すために慢性胃病を起し又耳の方にも影響を來し聴力もにぶくなることがある

過ごす

大きい

病氣を

蓄膿症

鼻の病氣蓄膿症

過ごす

大きい

病氣を

蓄膿症

過ごす

大きい

病氣を

蓄膿症

過ごす

大きい

病氣を

聯立內閣の破綻

目下際斷して無しと
チエンバレン氏聲明す
活氣立てる英國政界

（倫敦十三日）下院に於ける政府黨リーダーたるチエンバレン氏は本日官邸のロンドン保守党本部にて演説し聯立內閣は根柢を失ひ政治的に分裂せり、之に依つて見れば・ロイド・ジョージは太明の環境に大活動を為すに相違なく猶ほ演説はチエンバレン氏自身に於ても如何の疑ひを一掃せるものなり、チエンバレン氏は第四はなり

勞働黨の怪頭に
大なる危惧を感じつゝあり

（倫敦十三日）本日の下院に於ける政府黨リーダーたるチエンバレン氏は政府は敗られ政府は解散問題を提出せしに非ずと聞き居れり、されど事實は單に近時狀況を內閣に報告せしに過ぎざるものと傳せられたり

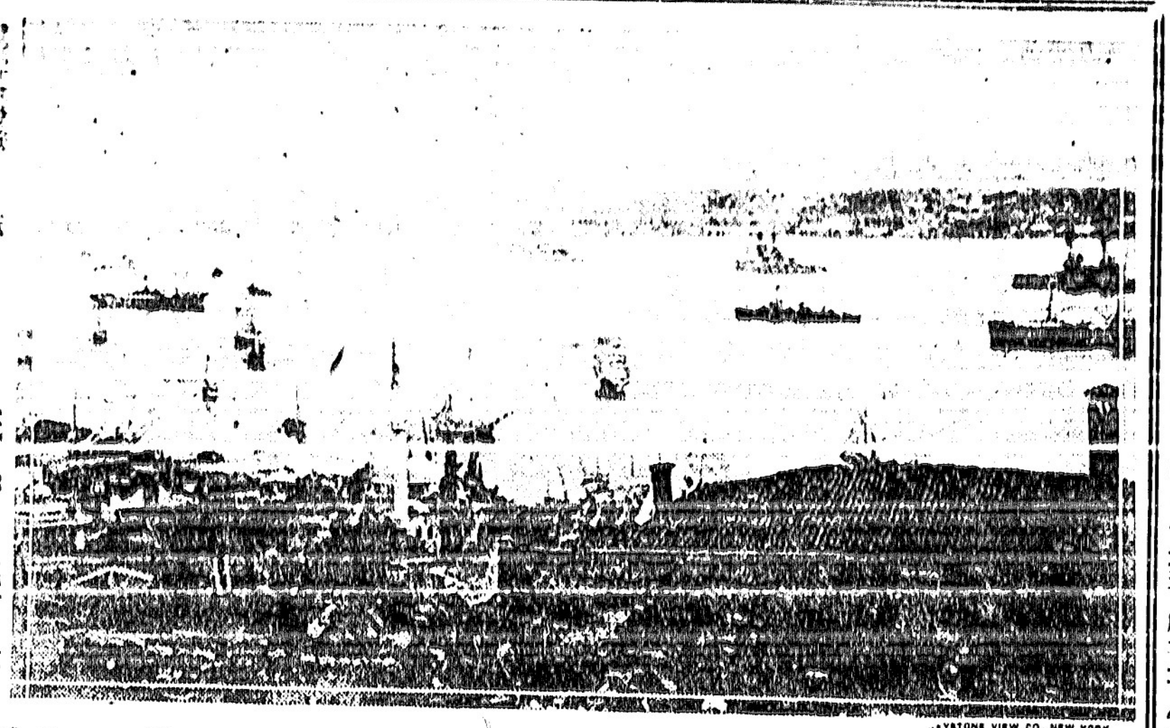
戒酒禁止問題經過

（倫敦十三日）米國の民間團體の要求に基き禁酒問題を提出したるに關せず本日の船舶の酒類は大統領の命令に依つて供給ドライ米國領土に見せはなりと氏は附言せり

（倫敦十三日）ヤナード・ジョンソン氏は本日英國政府は多分外務省を通じて米國政府に對し英國の船舶の酒類の禁止に關する要求を拒絕せしの旨あり

李督軍日本に縋る

（上海十四日）奉天軍の敗北は直隸軍の勝利に帰し奉天軍は北京に進出し直隸軍は天津に進出し直隸軍は北京に進出し直隸軍は天津に進出し直隸軍は天津に進出し直隸軍は天津



▲船舶禁酒と船會社

本社特電

新東洋の禁酒（大陸特電）

米國船舶の船舶酒精規定は米國船路の郵船に影響せず、但し東洋の船舶は命令に決せず、今回米國行天洋丸は酒類を搭載し米國の取締法に違反せざる限り船外にて出港に投錨せざ

▲英首相の演說不評

（ニューヨーク十四日）リンカーン倶楽部にての本日の演說に於て首相の外交政策を攻撃し、英國は孤立に陥りつゝあり、と

◆英政府で傾けて置けば

領海内の酒の問題も

日本船は平氣だらう

米國での新方針の影響

日本船の方は

海軍記念日

日を期して行列挙行

夜は舞踏

日本府の船舶院

當路へ到着の人報に依る、新規定實施の結果

◇諸君も

恐らく未だその記憶に新であらうと思ふが同大會席上に於て法橋純一氏は家事の都合上辞職を申出でた、多くの預金者は當時未だ裁判問題も片附かず何うなるかと云ふ事も不明であつたので同氏の監査役留任を希望した、けれ共氏は此れを斷乎として拒絕した、預金者は已むなく此れを承認し、選衡委員を擧げて後任者の選定を一任した、而して選衡

◇委員は

最後の集會に於て安野仲太郎氏を推し、安野氏はその責任の重大なるを思ひ數日考慮したる結果、本紙が報じた如く承認の旨を委員に送答へたのである、此の如くにして安野氏の就任を見、法橋氏は「顧問」役として任務を終つた、然るに氏は最近又た何を思ひ出してか「自分は一度の大會で推薦され、ば再び監査役になつてもいゝ」と

◇某氏等

に漏らしたと云ふ此れが事實であるならば法橋氏の態度は極めて不謹愼なものである、法橋氏自身は辞職してから監査役になつて居た方が便利であると思つたのかも知れない、然しながらそれは法橋氏自身を傷け、預金者を侮辱したものである事に氣が付かなくてはならないのだ、辞職しなくて濟むものであつたなら何

（前ふのであり新西院からも參刻を見る筈である

日旗竿の頂上高く

前記の信號旗が午刻に助してボーイス・ネーヴァル・ブリゲードの古參メンバーに依つて掲揚されると共にテスダル市長、デ・ベンシーヤ監督の式辞がある、學務課では當日出來るだけ多くの學童に出席するやう布告を發してあり歌曲リセッショナルは前日されることに爲つて居る當夜はネーヴィー・リーグ・ナッデトリヤムでトラファルガー・デー・ダンスの催しがあり獨リーグでは年々トラファルガー・デー記念墓式をすることに決定した

◉日會役員會

日會役員會は來る十六日午後八時より實業倶樂部に開催される筈なるが當夜の報告幷に議案は左の如し

一、調査問題協定及び調査委員選定に關する幹部及び部長會報告

二、第五部會報告

三、第三部會報告

四、第二部會報告

五、本年度會費集金の件

六、義勇兵後援會寄附未納集金方援助申請の件

◇實際に

そうである、總ての望みからにけられた預金者は今後何うなるか或時は一弗に對して七十餘仙だと云ひ、或時は四十仙だと報告された、然しそれが今後どれだけの確信を以て預金者に望んで行くか、日一日と集められた金は種々の費用の中から差引かれて了ふ、殘るものは果して何か預金者は遂に一厘をも手にし得ずして而も結局はお禮廻りだけは鄭重にしなくてはならない

◇慘めな

目に遭はなくてはならなくされる、それは火を見るよりも明かな事である、預金者諸君は自重せよ、諸君は玩具ではない、いゝ加減に覺めて自分の問題解決の爲には自分から進まなくてはならないのだ、吾等はなほ多くの忘々しい噂や、蝙蝠の如き生活に一時を胡麻化して居る人々についての話をきいた、それ等の人間に對しては同胞社會

◇廓清の

爲に何れ筆をとるつもりである、兎に角今晩の會合に於て諸君は自ら木偶の棒にあらざる事を證明しなくてはならないと思ふ

玩具にされてゐる

金融社の預金者

辞職を承認された法橋氏が

また乘り出すと云ふ噂の裏面

◇辞職を

故あの大會に於て

出出でたか、法橋氏自身にとつてはあの席上での數分間が如何に大切なものであつたかと云ふ事がお解りにならなかつたのかも知れない、けれ共それは多くの時間を費やし漸く承認を經た選衡委員が之を充分說明し得るであらうと思ふ、預金者が今晩の大會に於て氏に願ふ所のものはたゞ長い間の『感謝の言葉』を受る樣にと云ふ事だけである

◇或人は

云ふかも知れない『法橋君の云ひ想な事だ』とけれ共我々はそれを信じたくない、法橋氏自身の名譽の爲にも此れを信ずると云ふ事は餘り寂しい事であるからだ、對福川裁判には十分の勝を期待して居ながら遂に敗れた、預金者の希望は全然此處に奪はれて了つた、記者は昨紙に於て

今晩の會合は生死を決する會合であると書いた

◇實際に

そうである、總ての望みからにけられた預金者は今後何うなるか或時は一弗に對して七十餘仙だと云ひ、或時は四十仙だと報告された、然しそれが今後どれだけの確信を以て預金者に望んで行くか、日一日と集められた金は種々の費用の中から差引かれて了ふ、殘るものは果して何か預金者は遂に一厘をも手にし得ずして而も結局はお禮廻りだけは鄭重にしなくてはならない

◇慘めな

目に遭はなくてはならなくされる、それは火を見るよりも明かな事である、預金者諸君は自重せよ、諸君は玩具ではない、いゝ加減に覺めて自分の問題解決の爲には自分から進まなくてはならないのだ、吾等はなほ多くの忘々しい噂や、蝙蝠の如き生活に一時を胡麻化して居る人々についての話をきいた、それ等の人間に對しては同胞社會

◇廓清の

爲に何れ筆をとるつもりである、兎に角今晩の會合に於て諸君は自ら木偶の棒にあらざる事を證明しなくてはならないと思ふ

●アレキサンダー街

昨夜の大火

損害は四萬五千弗

原因不明

アレキサンダー街一七二レットソン・アンド・バービー機械製造工場は昨夜九時五十分火災を起して内部の機械其他を全部燒き盡し鑄物部の如きは見る影もない程になつて居るが損害は四萬四千弗に達すると、出火の原因については目下取調べ中であるが未だ判明し

◇出火の

防夫は直に駆けつけ消火につとめたるも火はその時已に石油に移り加ふるに東北の風が强く、忽ち晴天續きで乾き切つた建物に燃へ移りがり、更に附近へ燃へ移らんとしたるを漸く消し止めたが警官は群集を退けるのに死物狂ひになつて居た、同工場は當市に於ても可成大きなものでバービー社長及びセクレターは

◇市俄古

に住んで居て當市には支配人のみであると、バービー氏よりの電報あり次第再び建築されると云はれて居るが邦人街に近いことゝて一時は大騒ぎであつた

自殺か他殺か

公園の銃擊事件

せいの高い男と一所に歩いて居た去る月曜夜スタンレー公園での短銃事件に就ては負傷者ミセス・ロバート・ロウも亭主も事情を吐かず又警察當路は自殺説に傾いてゐること昨紙所報の如くであるが公園の漕艇倶樂部員で當夜身長の高い女が更に猶高い男と樁事時刻に先ち散歩して居たのを見たと云ふ人間が出て來て負傷の女は身長五呎一吋と云ふ体格であるが其身長の高い男と云ふのが誰であるかと注意を惹くに至つた、而して聖ポール病院の醫師も傷は確に他から銃擊されたものだと言明して居るが一方警察側では矢張り自殺説に傾いて居り

＝昨夜探偵の一人は本件に就て語るやう

女は現場で發見されたとき擊つた人間は亭主が知つてると云つたが今でも彼女は夫以上を云はない、キャルガリーに居る亭主へ急報すると彼は直に一人の男の名を知らせて來た、然し此男は調べると當夜は他に居たとのあかりを立てた、彼は女と嬰會ひ樁事の前日の土曜にもスタンレー公園へ一所に出かけたとは云つた、併も口喧嘩をして別れたのであるが事件當夜の事に就ては厳しく審問したが全く無關係で之には數名の確な證人も居た、では何故女は月曜夜に自分の短銃を携帶して公園へ行つたのか、短銃は女のだとは亭主が絕對に之を立證した、更に女が恐い男に會はうとするなら何故に密會の場所を暗い寂しい場所としたのか、亭主は僅に一人の男のみに疑ひをかける事しか出來ず、併も其男は白日の身たることを證明した位であるのに女は亭主が男を知つてるなぞゝ何故云つたのであらうか、假令銃彈は背中から胸へ抜けたにしても自殺未遂としか考へられない一說では女は或男を擊たうと思ひ其男と會つて一發二發し男に腕をネヂられて其時發射したのかも知れぬとあるが當夜女が男と一所に居たとの確證はない云々とあつた、女は今猶病院で重態ではあるが回復の見込はあるとのこと、警察は引續き探査中である

◉學生の集會

日本人學生會の集會は本日午後八時より聖公會に於て開催される筈なるが大浪君のバイオリン、河邊孃のピアノ獨奏其他『筆は劍よりも强し』と云ふ題での討論がある由

◉梶山爲雄登場

兩手同時の文字書き其他の變つた技倆を見せる梶山爲雄は來週當地のバンテーチに登場する

◉野外聖書研究會

メソヂスト教會では明日曜日の邦語聖書研究會を北晩香坡の山中にて開催する由

◉土曜講演

今晩八時よりランスダウン街メソヂスト教會講義所に於て赤川牧師の『苦難と勝利』と題する講演がある筈

◉明日の日曜

聖公會　午前十時半聖餐式△午後二時半日曜學校△午後七時半夕禮說教『山林の同胞』

小穴牧師▲美以教會△午後二時半日曜學校△午後八時半日曜教壇『身代りの苦み』

赤川牧師▲佛教々會△午後二時半△午前十時こども教會△午後二時半常例說教荒野開教使會例會並に役員會▲本願寺△午前十時半日曜學校（第六街分會一時）△午後三時說教『人生醉化の努力』

憧れの國へ

姉君の寫眞を抱いて

素子姫の外遊（上）

「宗教の信念」以外には何も聞かずに許した句佛上人

中閑散の身となつた所から行くとになつたので齢既に五十を越えてゐる句佛上人は語る

姫の外遊は今少し早くさせる筈であつたが婚姻の談もあり又母娘時代の自由な天地の持主である今日まで延びた次第です總て修學する積りで極めてフリーにそして簡約したいと思ひますそれ故服裝なども仰々しくせずふだん着馴れた洋裝のまゝで別に和服も少々持たせてやる積りです、其他は必要に應じて向ふで整へさせる積りで二ケ年と豫定して居ますがホームシックでも起してイツ歸つて來るかも判りませんよ

又素子姫は父上人を通じて次のやうな感想文を寄せた

渡米の動機

大谷素子

私が今度渡米いたします動機と申しましても別段申し上げる程の事は御座いませんが何ですかなくなつた姉がまだ生存してゐた頃から私の希望を姉に話した事もありました、姉はいつも『私と違つてお前は體が丈夫だからお父さまにふびんがられるからお父さまに願して行つたらよからう』と同意してくれましたが其うち姉は恐ろしい運命の手に奪ひ去られてしまひました

婦人部

パウエル魚店では肉類を賣り出すので大勉强をして居るが中々お客の受けが良く繁昌して居る

尋人

岡山縣人井上俊次郎
藏岡縣人白石與一
右兩氏に用事あり至急當社へ現住所御通知を乞ふ
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社

黒柳靴店はアリナのホッキ・クラブ使用ホッキーシューを作る事を契約し今製作中の由

澁谷商店の冬物大賣出は特別に安賣をしてお客に儲賣を與へて居る十一日から十七日迄（除日）

破格

洋食店主人歸國に付至急御希望の方はパウエル街壹參貳へ御來談を乞ふ電話シー九二七七

來る本月十四日午後七時半より共立語學校に於て債權者會議を開催仕候間御出席相成度候
大正十一年十月十三日
清算人
ダブルユ・イー・ホッヂス

日本金融社
預金者各位

加奈陀同志
母國訪問團
團員募集

船名　定員
あうそな丸　五十名

大阪商船會社最新式壹萬噸級
十一月十日
十二月六日
出發
詳細は御申越次第規則書御送附致します

申込事務所
晩市パウエル街二三五
電話シーモア七六五二
主催者　松本竹松

廣告

本月末日迄に本年度會費を納附せざる者は會則第七條の規定により次期定期總會に於ける及び發言權を喪失する

選擧、被選擧

付き未納者は右期日内に會費參弗を集金員又は直接本會へ御納入下さるやう御願ひ致します
十月四日
加奈陀　日本人會
329 Gor. Ave. Vancouver, B.C.

廣告

會則第二條に基づき本會中央區に轉籍を希望する者は其の所屬區域及居所氏名を明記し本月末日迄に本會へ轉籍屆出下さい
十月四日
加奈陀　日本人會

地方區會員

客自動車の御用なら貴夜の別なく御呼出下さい

ヤマタキシ

を晩市ステブストン間荷物自動車の御用は

日本運送社

晩市ゴーア街二〇五
申込所　ヤマタキシ内

晝夜電話（シーモア）七九七一

告會員諸氏

今回本會事務所を左記の場所に變更仕候間此段廣告仕候也
新西院市フロント街五四三
マーケット・ルーム内
電話番號　六八八
大正十一年十月十三日
新西院日本人會

日本人部總代理
晩市カドバ街五七番
文學士　法橋純一
電話ハイ三〇四二アール
557 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

三枝靴店が特約した米國製V、C印ラバ靴は品がよしよく賣れる

モナークライフ

養老貯蓄

人壽保險會社

ルーミングハウス

宝數廿四
ステング街目貫の所
捨賣タツタ千二百弗

日本行船切符

取次（日本郵船シーピーアール大阪商船）

在留證明、妻子、使用人定着農夫呼寄、當國政府出生屆、歸化申請、ビクトリア公債高價賣受又は低利貸金

紐育生命保險代理

濱垣事務所

晩市パウエル街二六二
電話シーモア四一八〇

診察時間

自午前十時至午後八時
内外科、婦人科、小兒科

公認　下高原醫院

ドクトル下高原幸藏
自宅　事務所
フェヤバウエル街メーン街角
電話事務所シー二四五五
同自宅ベビユー二四〇六

一、血液檢査及六百六號或は九一百十四號の注射治療をなす
一、市内何れの病院に入院するも患者は本院を御尋ねさらば懇切に便宜を與へます
一、療を希望する患者は本院を御尋下さる
ウォルクマン・コンベセーション・ボードに關するモ續を致しますから怪我をせられし者は至急本院を尋ねられよ

三森川小

322 Main St. Vancouver, B. C.

公認專門
觀力
御度候
ドクトル
電話シー一七九四

歸國につき來る十一月十五日を以て閉院仕可く候就而は當醫院に於て診察を受けられたる患者は御來院次第閉院後は遠方の患者は御上京方尚可申候間御出張相成度候
無代にて出可致候
四人の爲めに往診料
御一報下されて
小川森三

◎當國政府及留事館屆出願書

商會

井手兄弟

日本郵船
シーピーアール
切符販賣代理

日本行各汽船
十月出帆汽船
◎キャナダ號　十九日
◎はわい丸　廿一日
◎伊豫丸　廿七日
晩香坡市パウエル街二三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フェヤモント一八六七エル

切符販賣

◎パウエル河行　前九、三〇
◎キャンベル河行　前九、三〇
◎インデアン河行　前九、三〇（木）
◎スキーナ行　後二、〇〇（火）
◎ペンダー行　前九、三〇（金）
◎ビーバー行　前九、三〇
◎ビーバー河經由　前六、〇〇後一〇分迄二時間毎二發（除日前八、〇〇ヨリ前同上）
◎大北線遞列車（シアリル行）
發　前八、〇〇後三、〇〇　一、二〇
着　前八、〇〇後二、五五　一〇、四五
發　後六、二〇　七、四五
着　前八、二〇　一〇、〇〇

春のゆくへ

長田幹彦

【十五】

春の夜の短い眠れも眠らぬ人の詳細は、からした果敢ないことで又破られてしまつた。運命はこれから先さぞん有悲しい道にこの二人を導いて行くことであらうか

× × ×

春子に別れた後の靜子はまるで魂をもがれた鳥のやう在思ひでその日々々を送ら在ければならなかつた。横濱とでへば近い處、電車で行けば一時間もかからない處なのでそれは一週間に一二度は逢ふ筈は出来るであらうと、たゝみ掛してあつたことは出来ると左つて、さて別れて見ると再び逢ふ日は在かゝ来なかつた。檜貝が左在の取りやうも初めのうちと違つて察かつたがそれも一ヶ月、二ヶ月と春子の方から慰のいて、毎日毎日裏庭のテニスコートへ行つて、靜子は淋しいやうな寂しさを胸を覚えずにはゐられなかつた。あの時はかうであつた、あの時はあゝであつた、と遊ぶ一体らしたつゝの想ひ出を繰返すだけ、昔のおしつかに散り落ちる紅葉や、下めしめしたやうな在春子のふ部屋が今みるやうに眼の前に浮んでて、その寂寞からぬ寂寞とした在葉のしげみが、一度その小高い木の下陰のやうに靜子の心を悲しませた。

別してから、度も逢ふことの在い間に、又は繪うなだけで、いつの間にか暑い暑中休暇が来てしまつた。

七月の末になると、銅油工場家は例年のやう引き揚げ、靜子はひとり寂寞して、一家挙つて遠手の別荘へ避暑することになつた。子供の時から毎年毎年慣しんでゐたその避暑も、この年は靜子にとつて何となく面白くないやうにさへ思はれた。もし春子が一緒に来て呉れるのだつたら、どんなに嬉しいことであらう。それ在嘸よりにも在らぬ事を思つて靜子はしばしの旅に出る支度もつい忘りがちだつたのであつた。

無、東京をたつと云ふ日は、近い處ながら人数が多いのでもう馬車うまるで大旅行でもするやう在騒ぎとつた。書生も輝事も馬丁も眼に在つて、荷づくりをした行李やら、トランクやら在揃き出す、そしてやつと八時になつて皆さん在揃つて新橋の停車場へ駆けつけることが出来た。

列車の窓から見ると、沿道はもう夏度とかく見馴れた處ではあるが久しく海外の異色に親しむ在かつた靜子には常にも在く心持ちよく映つた。

競爭

（十）

川

古氏は三人の記者に向つて話をついだ。

「私の考へでは、君等は今のうちから、この家と電信局の間を何度も往復して貰く、助うして君に對する記者魂の注意を純らして貰いく、いふ〜死去といふ時にも矢張同じやうにそろ〜電信局に行つて、先づ君等の本社に電信を打たせて了ふ。さうして貰いて初めて記者團に挨拶する。尚諸君の社では、もう此事を知つてゐる筈だが附け加へるのだ」

「なるほど」

「こんな風にしたら多分君等がニュースを速報する唯一の機會を得られ上うし、またこの家に君等の社の電信技手が電線幅に苦しめられることもあるまいと思ふが……」

「大變な名案です」

三人は喜んで賛成した。

別段用もないのに三人は、十五分か二十分毎に、暗号線を越えて打たせて了ふ。さうして貰いて初めて記者團に挨拶する。尚諸君の社では、もう此事を知つてゐる筈だが附け加へるのだ」

「なるほど」

「こんな風にしたら多分君等がニュースを速報する唯一の機會を得られ上うし、またこの家に君等の社の電信技手が電線幅に苦しめられることもあるまいと思ふが……」

「大變な名案です」

三人は喜んで賛成した。

別段用もないのに三人は、十五分か二十分毎に、暗号線を越えて家と局との間を往復した。斯うして記者團に極度の疑ひを起させることなしに、計畫通りうまく行く筈であつたが、そこに一つの手違ひが起つた。といふのは三人の中の一人が大事な瀬戸際に本社から呼び戻されて、代りの記者が、ミルバーン邸へ派遣されたのであつた。

呼び戻された記者は無口で頭腦のよさうな男であつたが、代理の記者は六尺豊ののつぽうで、一見何にもセッカチさうな顔つきであつた。

◇ロダン美術館を見て（五）

巴里にて　林久男

最近に其のミュゼエを訪れた私の友だちなどはロダンの作品に接しては可なりのエントトイシュングを感じたことを洩らして居りました。

「ロダンの藝術には、技巧の熟練や表現の個動して居る割合に内面の情緒の醸酵が足りない物足りなさが少かゝす目立つて来た。彼の藝術に古美術に見るやうな『景趣』や『優美』の缺けて居るのはその爲めではあるまいか」と言ふのが私の友の意見でした。

併し私の心は無條件にこの批評を容れることを躊躇します。無論それには互の好尚が知らず識らずのうちに混入して居るかも知れません。又ギリシヤやラテン文化から今日に至るまでの時代の推移も考へなくてはなりません。成型的の藝術に特長をもつた希臘の文化に對して、音樂的の藝術に特長をもつた浪漫派の大潮流をくゞつて来た近代の文化が概して動的になつて来た事は、ロダンの藝術を考へるに最も重要な視點を與へるものと言はなくてはなりますまい。寧ろ私などの考へから言へばロダンの藝術は、瞬間的情緒のフラッシュを最も躍動的に表現した所に最も力強い特長を持つて居るものと云はなくてはなりません。

上べはぢつと動かないで居る靜止的の作品の中にも、その奥底に潮鳴りのやうな動きを感ぜずには居られないやうな氣がします、リュクサンブールあたりに並べてあるロダンの前後の諸作家の作品が、技巧の精緻をもちながら吾人の心を強く引かない所以は、さういふ奥底の潮鳴りを缺いて居るからだと思はれる程です。

一體、繪畫にも彫刻にも、その材料をなしきれずに、藻掻いてゐる藝術家が昔でも今でも可なり多く見られます。然しロダンになると藝術の内容をも表現の資材をもすつかりこなしたり溶かしたりして、その上で、ずつと深い處に惱みや悶ゑを持つてゐるやうに思はれてなりません。これは私の一家言に過ぎません。彫刻に對しては何の特別な造詣もない私の直感に過ぎません。幸ひに私はロダンに對しては他の批評に頼はされることなく自分だけの心でぶつかつて直接の感銘を汲取ることが出来たことを私かに喜んでゐます（了）

診療簿

除白（六）

不如立山人

王手飛車取「飛」

「左様、子供さんは生れぬものですから、親の方が助けるのが普通のやり方です。然し今日すぐとしてもう八ヶ月ですから、普通の子と同様になるのですし父母としても親の方は六かしからうと思はれますか」

「然し先生、このまゝにしておけば親はどうしても助かりますまい」

「それは六かしいと思ひます、それ故ぢ一日も永く子供さんを娘にふいてと思ふ譯ですが」

叔父さん「其不服さうで眺つてゐたが」

「私は將棋が、手の横好きですが

先生は何か存知ありさうまいが、王手飛車取といふ手がありますが、病氣が王手飛車取と来てるのですから、ぢア飛車は捨てなくてはならんと思ひます、どうぞまアさうして頂きます……」と云つたかと思ふと、「町蝶のやうになつて、何かモガ〜云つて雖つて行つた叔父さんが歸つてから私は考へてみた。王と飛車とどつちを捨てと考へたらいゝのか、どうも今は服の手が王らしいと思つた。一人クスノ〜と笑つてゐる。

一時間ばかり経つたゝぬ間に又誰か来たといふ音がする。

「先生、お考へは如何でせう、只今で親族よつて相談しましたが、ぢア警人考へでは、親はどうしても助かるまいと思ひますから、一つ子供を助けたいと思ひます、ぢア一日も永く眺にふきたく思ひます」

と思つたが考へてみると皆方の親類である、なる程云ふとが婚に有利である、これは眉唾だと思つた。一つ弾矢りたくなつて

「しかしもう眺も八ヶ月ですから注意したらば育たぬとも限りませんし、また親の方から云へば今出すに越したことはないと思ひますが」とやつて見た。すると先生曰く「先生なぞ御存知ないでせうが將棋の手に王手飛車取といふ手がありますが、病氣が王手飛車取といふ手がつてきた時は、ぢア飛車を捨てるのが法ですから」といふ。

翌日ア車のなかで之れを考へて一人吹きだしてしまつた。

何のことだ娘も眺の子も之を裏するに飛車で、王は十滅田畑さては見気と五楽松なのである。

なる程之れは面白かつてるなと

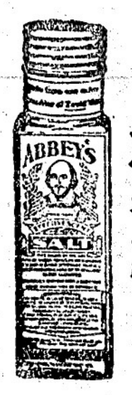
御菓子製造

書籍雑誌類

鈴木菓子店

バッエル街四三七

電話バイランド七七一



Abbey's SALT

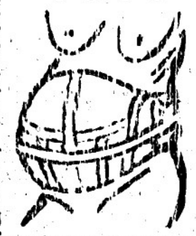
又効き特効ある痛みしてゆ
背中の痛みに覺め
は頭痛服を快
爽れの藥店にもあり

アベース・ソルト

郵便切手賣捌所

近藤特許賣藥店

390 Powell St. Phone Sey. 4765 Vancouver, B. C.



醫師も博士も産婆も

安全いわた帶

世を擧げて賞用する

便利で嵌かで具合よくゴムの伸縮で心地よく腹部を締め姙娠中及分娩時に何等の苦痛なく安々と……

健全な子寶を得られます（定價一弗八十仙以上六弗まで）

産前産後婦人血の道の良藥

◉つわり湯◉安産湯◉三浦五香◉中將湯◉三日散◉子宮丸◉ビホーン◉人參サフラン湯◉實母散◉清婦湯◉命の母◉其他色々

大人には大人の專門藥がある如く小兒には小兒の各種專門藥を揃へて居ります◈若し御病氣の節は信用のある効果の顯著な近藤の藥を御服み下さい◈何處迄も早く良くきく藥ばかりを扱ふのが弊店の主義で御座います

御注文は Sey. 5290

1030 Beach Ave

CANADIAN WOOD & COAL Co. Limited.

燃え耐えのあるランプコールは此會社のです

新荷として到着しました

一度御立寄り下さい

晩香坡市パウエル街三三八

東山商會

電話。シーモア八七二三

秋から冬にかけての色々と變つた新しき御婦人用御召物が

TAISHODO

301 Powell St.　Vancouver, B.C.

△ニッケル　壹弗貳拾五仙

△黒色無地　九拾五仙

△旅行用形　貳弗

△カフィーポット　參弗五拾仙

△中瓶取替　四拾五仙

本品は母國の製造業者と特別契約の下に問屋向として輸入致し既に多大の賞讃を得充分なる確信を以て賣出す品物なれば品質の完全なるは大正堂が責任を以て保證いたします

大正堂

電話シーモア三三八

端一の仕奉會社

こばらなもに

す出り賣が堂正大

付プツカ用熱防

の瓶法魔

大安賣

フレスノ日本人町
三ケ所の放火騒動
白人不良團の悪戯か

八日夜九時半過ぎ十一時近くの間に特に桑港市長の榮職にある間に日本人を訪ひ日本の有力官民と親交を結んで貰ひたいとの希望であるが公私の任務に追はれて實現する機會がなかつたが

▲最近　或商用上桑港日本へ行かねばならぬかも知れない事になつたので多分十一月の選挙が濟んで政界の閑散期に入り次第に實現するらしい、との噂がある所からもれたが、果して事實となつて現れるやどうやは未だ確でないが若し氏が日本を訪ふ事になれば日本の官民からは熱烈に歡迎される事は勿論である桑港と日本との貿易關係にも又利益する所多きを期待する

羅府通信（十月六日）

▲川崎州　東洋行

像定の通り川崎州は昨日午前十時四十分シートレーキ線に乗じて出いたが停車場には同胞及び白人の見送り多數詰かける中を州は微笑をとりなしながら一々握手をかはし最後に地味な服裝をした鶴子夫人を伴ひ悠に招き帽子かさやく動もかく列車はプジットフォームを離かにすべつて行く、夫人は夫の身の上に幸あれと祈るらくにこやかに見送つてゐた

助産婦案内
パウエル街六〇六　松岡久惠　電話ハイ三八四四アール
メイン街壹〇八　西澤すみ子　電話シーモア八五二〇
パウエル街二〇二　田邊よし子　電話シー二五〇六エル
パウエル街三九六ホテルウォールド二〇五—六室　立石哲子　電話シー八〇八八
ヒートレー街三一九（東カドバ街六自番地内）　渡邊糸子　電話ハイ一五〇六

自動車附屬品一切
御便利のギヤソリン
テケツ販賣
特色としてギヤソリン要求の節は市内何處にても持參致します
晩香坂市メイン街アレキサンダー街角　日本オート　電話シーモア一四五八

南京料理
亜細亞仕出し
パウエル街三五八　東京酒樓　電話シー三九四二　三三六

弘法大師秘押灸
此灸は薬物の上より施す故病一切産後病並に妊娠を云へ共無害有効
晩市アレキサンダー街三四二　濱邊源三郎　電話シーモア四〇四六エル

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街三六六（モントリオール銀行北隣）　上田ども

室内清潔、取扱丁寧
階下の御引立を乞ふ
晩市パウエル街三六八半　岡山屋旅館　佐々木德兵衛

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館
パウエル街三九六　電話シーモア三七八八　ホテル・ウオールド　高橋菊助

S. Uchida
357 Powell St., Vancouver, B. C.
新刊書籍
月刊雑誌
ワタマン万年筆　特約賣捌店
晩市パウエル街三五七　電話シーモア一五八一　内田書籍店
晩市パウエル街二〇一　支店　パウエル書店

和洋雑貨美術商
皇港市郵園六一　電話レッド八五　明瀬商會

◉各種造船業
ボートエシントン　郵園一六　明瀬亀次郎

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八　電話シーモア二五五七　三井商店

漁業用具一切
△ギヤスリンエンヂン
△テント、オーニング
VACラバーブーツ
エドワード　リプセット
Phones: Sey. 6031-6032
53 Water St. Vancouver, B. C.

日本食料品卸小賣
美府ストア街一六二五　清水精米所　電話三二五〇　郵園一二七

内外雑貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街二〇〇番地ローズバンク　グロサリー　篠末松　電話シーモア三三二七

和洋雑貨
食料品
卸小賣
晩市パウエル街七八八　近江屋商店　電話ハイ一三六

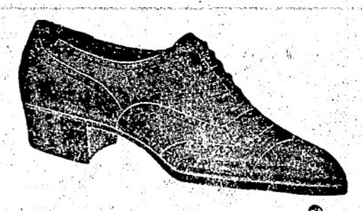
信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街二三四　館主　佐久間太重　電話シー五六八三アール

和洋雑貨食料品
日用品一切
ボートエシントン（郵園二七）　亀田商店
P. O. Box 27 Port Essington, B. C.

◉生魚◉青物
◉かまぼこ製造卸小賣
◉鳥牛肉仕出し
晩市パウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

水パイプ設計等又は流し付けすべて下水をわつて勉強致しますから何卒御用仰付られ度く候
晩市東ジョージア街參參壹　ダブリユーエー、ブラウン　電話シーモア七七〇

ヴイクトリア
ウッド會社
焚木販賣
スラブ　金五弗
ダブルロード　金三弗
シングルロード
同　金三弗
インサイドフアー上等
ダブルロード　金七弗五十仙
シングルロード　金四弗
ミックスド　金六弗五十仙
ダブルロード　金三弗廿五仙
ミックスド
シングルロード
市内遠近に不拘御注文次第早速自動車にて御届けいたします
晩市東ステグス街二一六三　塚本藤三郎　電話ハイランド六八七



靴商案内
（エービーシー順）

パウエル街三三八　加藤靴店　電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四　ハイランド三三五エル

メーン街二二四　黒柳靴店　電話シー四八四六
住宅東（スラングス六一一半　ハイ五二四エル

パウエル街四三三　三枝靴店　電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ

パウエル街三四五　名畑靴店　電話シー七八一九

パウエル街二五八　小澤靴店　電話シー三七一一
住宅東第七街三〇〇　電話フェヤモント二四二ケー

婦人子供衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候
デビッド・スペンサー
DAVID SPENCER
聖公會附屬幼稚園
英語夜學校
東カドバ街四三〇　電話ハイ一三二七エル　聖公會

手打うどん
干うどん
そばそうめん
卵入うどん
晩香坂市ダブリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六
燒麩製造卸賣
曾根製麺所

□新荷着
◉内外種物一切
パウエル街二〇五　下村商店　電話シーモア三三九三

◉ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
◉タイアー修繕
ゴーア街二三一　電話シー二〇二八
BCオート

男物一切
晩市パウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

御藥の御用は誠心堂へ御申付ください
目にしまぬそして
驚く程よくきゝます
當國製ミユリン目藥
のぼせ眼　たゞれ眼　つかれ眼　こう眼
うち眼　やに眼等
其外大學目藥　五福目藥
精鈴水　回春目藥
井上目藥　はしどり目藥
パウエル街二四九　誠心堂　電話シー四八八四

The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611
預金利率　定期預金（一ケ年以上　年五分）（六ケ月　年四分）　貯蓄預金　年三分の割
定期爲替手形（一ケ年　六ケ月）　利率　年六分
頭取男爵　住友吉左衛門
シアトル　住友銀行　支配人　齋藤洲司
郷里送金
御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

和洋雑貨食料品一切
「タ味」噌製造元
こうじ及びみそ製造卸小賣
ビーシー州ステブストン　郵園五〇二　電話五五　田淵商店

美しい花の御用なら
是非ブラウン商會へ
裝飾用の花は勿論祝用葬儀用其他あらゆる花がありますから御買上げを願上げます
本店　Brown Bros. & Co., Ltd.　48 Hastings St. E., City　Phones: Sey. 988, 672
支店　665 Granville St. City　Phone Sey. 1391

ブラウンの商品
最優秀
最高級
最上等
最新式
最便利
最勇敢
最忠實
最安價
最丁寧
最親切
最公平
最正直
最名譽

代書
領事館諸願届
英文申請並に出生届其他歸國化證にて日本行旅券下附手續登記公證契約書作製
晩香坂市パウエル街三五五　電話四八二五　シーモア
日本土地仲買社
ビ・アンガスインザン代理
中井幸平
商事取引……土地公債
各種保險……賣買周旋
日本郵船
シービアール
大阪商船　切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

新着
最上等の蘇格蘭製
標準尺サモンギルネツツ
今回蘇格蘭から着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）
クロフオードスチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話　シーモア五五五五

◆鮮魚
◆青物
◆食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St. Vancouver, B. C.

C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
シービアール鐵道線人員募集
橋本組　後藤組　西尾組　各貳拾名
日加用達會社
晩香坂市ゴーア街三三七　電話　シーモア八三九
シービー汽船　大阪商船　切符販賣

書籍
電話シーモア四九八〇
村田客自動車
夜イ三〇五五ルエ

婦人及び小供
洋服裁縫
御用の節は電話で御注文下されば遠近にかゝはらず早速お伺致します尚切れ地や附屬品は色々取揃へて御座います
ゴーア街二〇三元金融社跡
ハマ屋裁縫店
主任　澁谷久吉　電話シー四四四七

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシントン　岸本商店　郵園三一

託間の猫

第二景五十五席

座川圓朝口演
根上義三郎速記

忍び來る女

市「左様で、然らば早速すこしばかりいたします」うちに彼の山猫の方見わたす左へ左へと子分達は、そこで來る女の彌七郎を始め十数三人は是れから山に登り、その日は小鳥を二三羽獲つて邸に戻つた、すると其の夜のこと、裏庭に何者か忍び來る者がある容子、この時は夜も大分更けてゐます、彌七郎は昼の疲れでグッスリ寝込みました此の時ふと眼が覚めた、ハテ何者であるかと耳を傾けて居ると、その足音がだんだん近寄つて來た

それが何時でも大男のやう、ノシノシと地響きがします　彌「ハテ何者であるか、此の夜更け忍び來るは」と不審に思つてゐたがやがて枕元の一刀を手にすると彌七郎は半身を起して奥の容子を見ると一同は寝鎮まつて寝息として居ります　彌「ウーム、大方鼠であらう、イヤ不埒な奴だ此の夜更けに忍びゆるとは」彌七郎は寝床を抜けてそつとその物音のする方にやつて來た、すると廊下の向ふから誰か來る容子に若党の春日井くんらと共に寝ずまつて待つて居ると、其盛へ近附いて來たは一人の女です、彌七郎の前に來るそれに手をついた　彌「其の方は何だ、常家に居られ如女であるが、何の用でまつた」言葉をかけると、その女は顔を上げて彌七郎の顔を見て居りましたが　彌「さうだ、私は瑞間彌七郎であるが其方は何者だ、又何の用があつてこの夜更けにまつた」女「ハイ、お願ひがあつて參りました、わたくしは蘆澤村の百姓三右衛門の娘ナニ、瀧澤村三右衛門の娘ですが　彌「ナニ、瀧澤村三右衛門の娘ど、それが何用あつて來たか」云はれてみつと云ふ此の女は暫らく考へて居りましたが　彌「ウム、わたくしが今みつこざいます」　彌「ウム、みつ「實は晩方は……」　彌「ウム、何用があつてまつたか」　みつ「ハイ、少し申し上げ憎いことでございますが、お殿様に思ひまして、それ故夜中忍びまゐりましてございます」是れを聞いて來た女の彌七郎はサッと顔の色を変へた、元來彌七郎は至つて厳格な人物です、それ故武藝を好み女には餘り接しないやうにして居ります、今度この知行所の陣屋に病気保養として將軍家より暇を貰て居ります、その原因は如妙の側にゐるが好ましくなかつたが爲め、をこぞむさよにだけそれと云く打明け、お幸を始め邸の者には病気と稱しその保養の爲めに此ッ方へ來たやうにしてあるそれは堅い人物、それが見も知らぬ始めての女から懸想されたと聞かされましたから顔の色が変つた。

卵入千うどん　卵入生うどん　蕎麦
東カドバ街五五三
平山源太郎

御旅館
諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街二一七
廣田仁次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
323 Gore Ave., Vancouver, B. C.

◆こんな病氣で御困りの方は
●風にかゝりやすい人　●産前産後悪しき人
●大小人食物すまぬ人　●じんぞう病の人
●むねのこわき人　●神經衰弱の人
●常にたんせきのある人　●胃腸の悪しき人
●黄疸病の人　●息切れする人
一粒金丹
一粒金丹御試し下さい
内外薬藥何でもあります
一手販賣
晩市パウエル街一五九
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七
159 Powell St. Vancouver, B. C.

御めし仕出し
パウエル街二五一
三好めし屋
電話シー四三一七

最新薬
ねつきりなんこう
下痢
一手販賣所
晩市メイン街三二
山陽商会
電話シーモア三六九六

洋服新調
クリニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
パウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

按摩術開業
私儀今回他の按摩術とは一流違ふ
「あんまさん」を開業仕候間御試めし旁々是非御光來下され度奉願上候
晩市アレキサンダー街四〇九
内田榮次郎

寒さの御支度に毛糸の時節が近づきました
弊店には澤山な毛糸が荷着で色は何色でも御座います
編物をなさる前に色の撰り好みの爲是非一度御來店下さる樣伏してお願申上ます
尚地方の御方へは御一報次第見本を御送附申し上ます
婦人用品の冬物及切地一切仕立物は從前通り御用命に應じます
バウエル街三二四
西牛島　みやこ商會
電話シー五七七五

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　工場
電話シーモア六五三三
ランスダウン街一一六〇
電話フェア一一六〇

室内清潔各室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シー四八六九

料理屋飯屋案内（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

晩市メーン街二〇六
いさみ
電話シー一五三八

晩市パウエル街四四一
林家
電話ハイランド一九九

晩市パウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

アレキサンダー街三六二
よしの
電話シー一二五六

ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

貴金屬寶石類　新西院市コロムビア街八〇九
金銀時計並修繕
和洋美術、雜貨
中村時計商會
電話一〇六九ニー　店主　中村助次郎

和洋雜貨食料品
晩香坡市西第五街三二一
電話フェモント二二九七
丸野商店
同　精米所

東洋貿易會社晩香坡支部
主任　柏政吉
西ヘステングス街二〇七
ドミニオン建物内二二〇六
電話シーモア三六四七
申込所　濱垣事務所

●鶴龜印白味噌　飛切特等
晩市パウエル街三三七
電話シーモア二四二三
特約一手販賣
蛭崎商店

○新荷着
●椎茸　●チェリー油　●三輪石鹸　●寒天　●金時豆
●蛤　●切するめ　●時雨煮
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
東カドバ街一六三
松宮商店
食料品部
電話シーモア三五九七

●ライオン齒磨　●エンド
●青エンド
晩市パウエル街二二四三裏
福○
電話シーモア六〇九五

バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

晩市パウエル街四二二
すし並に色々　喜らく
電話ハイ一〇一八

ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シー二四一八

晩市パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

バウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三二

晩市パウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

和洋雜貨食料品
ニュー・ウエストミンスター市コロンビア街八三七・八三九
西口商店
電話二一六一　自宅二一四九X

和洋雜貨食料品
皇港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pr. Rupert, B. C.

室内清潔取扱丁寧
各室共スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート市郵函七五
持田旅館
電話六五九

清潔なる二乃至三室續きにて御夫婦者に最適當なるアパートメント
バウエル、ポークス街角
メリーランド・ホテル
館主　森下長次郎
電話ハイ一八六〇エッキス

和洋雜貨食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

日本行汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

男女洋服裁縫
クリニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アボット街三三ウッドワード隣
ノビーダイウオーク
鮫島吉彦
電話シーモア二二八〇

辨當並にめしの御用は
電話シー五七八二
晩香坡市パウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理並に會席
梅の家
晩市メーン街二九〇〇
電話フェヤモント二〇七二三
パウエル街三三二
電話シー五一八九エル

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

ステート洋服洗濯　染物工場
晩市ブロードウエイ街一四六
電話フェヤモント二〇七八晝夜
樋田

●御旅館
晩香坡市東カドバ街五二二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二三三六

●男女洋服裁縫
丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）
電話ハイ三五二
パウエル街三二四
石崎仕立所

石炭は本社に限る
パウエル街三一八
塩田運送社
電話シー九〇一五
自宅ハイ二九四五エル

エキスプレスは本社に限る
Kirks Coal Co.
318 Powell St. Vancouver, B. C.

大工道具一切

晩市パウエル街三四六
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅ハイ一九六六一ル

エキスプレス
今回都合により左記の所に移轉いたしましたから御用の方は誠心堂又は田中魚店（御通知下さい）
電話シー四八八四　シー五六六一
江畑運送社

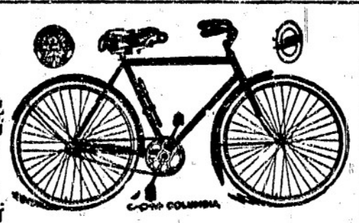
クレセントルームス
晩香坡市パウエル街二五九
神戸市松
電話シー五九〇〇

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

洋服プレス
洗濯染物業
メーン街四四七
ダイウオーク
電話シーモア七九九

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七一二

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.
●愈々寒くなつて參りました
●御仕度品は是非弊店をお尋ねの上お求め下さるやう
品が薄くて何時でも安く買ひ得ると御好評を蒙つて居ります
▲男物▲和洋化粧品▲御子供方用品▲關取印白米其他和洋食料品一切
晩市パウエル街二六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹



晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇
日本行に自轉車
英加製強くて輕く走る上等自轉車
四十二弗以上七十弗及百弗
色々取りそろへて居ります必要の附屬品全部附荷造して大勉強で差上ます
（中古十五弗以上）
自轉車の御用はターメーへ御賜ひ申します
新品稅關十六弗、中古無稅、船賃各四弗
新古取替月拂賣出し
修繕大勉強見本進呈
ターメー自轉車店

果物煙草
晩香坡市パウエル街三四四
前川運送店
電話シーモア二二四〇　稲本興十郎

婦人裁縫實地教授所
パウエル街四六九
小林三之助

御婦人病には左記の良藥を
子宮病　血の道　産前産後　婦人
順血三日散　藥王
價定　廣島　赤松又四郎製　振替口座大阪二六二七　壹圓　貳拾錢　參圓　貳拾錢　五拾錢　貳圓　貳拾錢　五圓
中將湯九十仙、一弗五十仙、二弗半仙
命の母一弗六十仙
實母散五十五仙　一弗廿仙
ホシ血道藥一弗
ビーホー二弗、三弗
サフラン酒二弗五十仙
心母一弗、二弗
サフラン湯一弗五十仙
腦鼻液一弗、二弗
右の藥は貴御容態に合ふ樣に調製致してあります故御容態を御一報下さい早速適藥を御送附致します
バウエル街三三一　電話シー壹參參五
ワタマン万平特約店
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

S VOICE
△最新式シンガーミシン
△ヴイクター蓄音機
晩市パウエル街三六二一
柳澤元二
販賣
青物委托販賣
○的矢印加州米
晩市メーン街一八七
加州米
其他何品にても